



CONTINENTAL PARKHOTEL LUGANO

Antipasti

Tagliere di salumi Ticinesi

DE – Tessiner Aufschnittteller
FR – *Assiette de charcuterie tessinoise*
EN – Cured meats Ticino style

CHF 28.-
1/2 CHF 18.-

Formaggi misti dell'Alpe Ticinesi

DE – Tessiner Alpkäse Auswahl
FR – *Sélection de fromages des Alpes tessinois*
EN – Alp cheese selection Ticino style
Allergeni: 7a

CHF 28.-
1/2 CHF 18.-

Insalata Nizzarda "Continental"

con tonno, misticanza, pomodoro, fagiolini verdi, uovo sodo Bio della Valle di Blenio, olive taggiasche, mozzarella "Fior di Latte"
DE – Niçoise Salat mit Thunfish, grünem Salat, Tomaten, grünen Bohnen, hart gekochtes Bio-Ei des Blenio Tals, "Taggiasche" Oliven und "Fior di Latte" Mozzarella
FR – *Salade Niçoise avec thon, salade verte, tomates, haricots verts, œuf dur Bio de la Vallée de Blenio, olives "Taggiasche" et Mozzarella "Fior di Latte"*
EN – Niçoise Salad with tuna fish, green salad, tomato, green beans, hard-boiled Bio-egg from Blenio Valley, olives "Taggiasche" and "Fior di Latte" Mozzarella

CHF 26.-
1/2 CHF 16.-

Allergeni: 3a,4a,10a

Tartare di filetto di manzo Svizzero "Continental" 220gr.

DE – Schweizer Rinderfilet-Tartare "Continental" 220gr.
FR – *Tartare de filet de bœuf Suisse "Continental" 220 gr.*
EN – Swiss Beef tenderloin Tartare "Continental" 220 gr.

CHF 36.-

Allergeni: 3a,10a

Prosciutto crudo della Mesolcina "Presütt"

con zucca marinata del nostro orto

DE – Rohschinken der Mesolcina "Presütt" mit mariniertem Kürbis unseres Gartens
FR – *Jambon cru de la vallée Mesolcina "Presütt" avec potiron mariné de notre potager*
EN – Raw ham from the Mesolcina Valley "Presütt" with marinated pumpkin of our garden

CHF 28.-
1/2 CHF 18.-

Insalata verde o mista grande/piccola

DE – Grüner oder gemischter Salat gross/klein
FR – *Salade verte ou mêlée grande/petite*
EN – Green or mixed salad big/small

mista/gemischt/mêlée/mixed CHF 18.- 1/2 CHF 14.-
verde/grün/verte/green CHF 13.- 1/2 CHF 9.-

Allergeni: 8a,9a,10a

Minestre

Crema di zucca con castagne

DE – Kürbiscreme mit Kastanien
FR – *Crème de potiron avec marrons*
EN – Pumpkin cream soup with chestnuts

CHF 12.-

Allergeni: 1a,3a

Minestrone di verdure alla ticinese

DE – Tessiner Gemüsesuppe "Minestrone"
FR – *Potage de légumes à la tessinoise "Minestrone"*
EN – Vegetable soup "Minestrone" Ticino style

CHF 12.-

Allergeni:1a

Primi

Agnolotti di nostra produzione farciti con stracotto di manzo burro e salvia CHF 36.-

DE – Hausgemachte Ravioli “Agnolotti” gefüllt mit Rinderschmorbraten an Salbeibutter

FR – *Ravioli maison “Agnolotti” farcis avec bœuf braisé et nappés avec beurre à la sauge*

EN – Homemade Ravioli “Agnolotti” stuffed with braised beef and scented with sage butter

Allergeni: 1a, 3a, 7a

Lasagne caserecce alla bolognese CHF 26.-

DE – Hausgemachte Lasagne mit Rinderhackfleisch

FR – *Lasagne maison au ragoût de viande de bœuf*

EN – Homemade Lasagne stuffed with beef ragout

Allergeni: 1a, 7a

Gnocchi di patate di nostra produzione con ragù di verdure e panna CHF 26.-

DE – Hausgemachte Kartoffel-Gnocchi mit Gemüse-Ragout und Rahmsauce

FR – *Gnocchi de pommes de terre maison avec ragoût de légumes et sauce à la crème*

EN – Homemade Potato Gnocchi with vegetable ragout and cream sauce

Allergeni: 1a, 3a, 7a

Risottino con riduzione di vinacce della nostra distilleria e formagella ticinese CHF 26.-

DE – Risotto mit Trester-Reduktion unserer Destillerie und Tessiner Formagella

FR – *Risotto avec réduction de marc de raisins de notre distillerie et fromage tessinois “Formagella”*

EN – Risotto with marc reduction of our distillery and “Formagella” cheese Ticino style

Allergeni: 7a

Spaghetti ai frutti di mare “Continental” CHF 33.-

DE – Spaghetti mit Meeresfrüchten “Continental”

FR – *Spaghetti aux fruits de mer “Continental”*

EN – Seafood Spaghetti “Continental”

Allergeni: 1a, 2a, 14a

Burger rustico del Ronco con carne di manzo svizzera, cipolla caramellata di Tropea, bacon croccante e formaggio Brie ticinese CHF 28.-

DE – Schweizer Rinderfleisch-Burger mit karamellisierter Tropea-Zwiebel, knusprigem Bacon und Tessiner Brie Käse

FR – *Burger de bœuf suisse avec oignon de Tropea caramélisé, bacon croquant et Brie tessinois*

EN – Swiss Beef Burger with caramelized Tropea onion, crispy bacon and Ticino style Brie cheese

Allergeni: 1a, 3a, 7a, 11a

Spaghetti o penne al pomodoro, al pesto o alla bolognese CHF 24.-

DE – Spaghetti oder Penne mit Tomatensauce, Pesto oder Bolognese Fleisch-Sauce

FR – *Spaghetti ou Penne avec sauce tomate, pistou génois ou sauce bolognaise*

EN – Spaghetti or Penne with tomato sauce, Genoese Pesto or Bolognese meat-sauce

Allergeni: 1a, 3a, 7a, 11a

Carni di esclusiva provenienza Svizzera

Spiedone di filetto di manzo Svizzero con verdure alla griglia “Continental” Patate al rosmarino

CHF 52.-

DE – Spiess mit Schweizer Rinderfilet und Gemüse vom Grill “Continental”
mit Rosmarinkartoffeln

FR – Broche de filet de bœuf Suisse et légumes grillée “Continental”
Pommes de terre au romarin

EN – Grilled Swiss beef tenderloin and vegetable skewer “Continental”
Rosemary potatoes

Allergeni: 1a,3a,7a

Stufato di manzo al Merlot alla Ticinese con carote e piselli Tagliatelle al burro

CHF 42.-

DE – Rinderragout an Merlot mit Karotten, Erbsen und Butter-Tagliatelle

FR – *Ragoût de bœuf au Merlot avec carottes, petits pois et Tagliatelle au beurre*

EN – Merlot beef stew with carrots, peas and Tagliatelle with butter

Allergeni: 1a,7b

Cotoletta di maiale impanata “Emiliana” con salsa al Parmigiano Patatine fritte e insalata verde

CHF 38.-

DE – Schweineschnitzel “Emiliana” paniert an Parmesan-Käsesauce
Pommes frites und grüner Salat

FR – *Escalope de porc “Emiliana” panée avec sauce au Parmesan*
Pommes frites et salade verte

EN – Breaded pork cutlet “Emiliana” with Parmesan sauce
French fries and green salad

Allergeni: 1a,3a,7a

Pesce pescato fresco

Filetto di spigola pescato fresco alla mediterranea con pomodoro, olive taggiasche e patate

CHF 46.-

DE – Frisch gefischtes Wolfsbarsch-Filet “Mediterranea”
mit Tomaten, Oliven “Taggiasche” und Kartoffeln

FR – *Filet de loup de mer pêché frais à la Méditerranéenne*
avec tomates, olives “Taggiasche” et pommes de terre

EN – Fresh fished sea bass fillet Mediterranean Style
with tomatoes, olives “Taggiasche” and potatoes

Allergeni: 4a

Contorni / Beilagen / Garnitures / Side dishes

Verdure di stagione / Riso Basmati / Patate al rosmarino / Patatine fritte

DE – Saisongemüse / Basmati Reis / Rosmarinkartoffeln / Pommes frites

FR – *Légumes de saison / Riz Basmati / Pommes de terre au romarin / Pommes frites*

EN – Seasonal vegetables / Basmati Rice / Rosemary potatoes / French fries

Dessert di nostra produzione

Gelato di zucca profumato con liquore Nocino della nostra distilleria CHF 12.-

DE – Hausgemachtes Kürbis Eis mit Nusslikör “Nocino” unserer Destillerie parfümiert

FR – *Glacé à la citrouille parfumée à la liqueur de noix “Nocino” de notre distillerie*

EN – Homemade Merlot grape sherbet scented with Grappa of our own distillery

Torta di pane Ticinese di nostra produzione CHF 12.-

DE – Hausgemachter Tessiner Brotkuchen

FR – *Tarte de pain tessinoise de notre production*

EN – Homemade Ticino style bread tart

Allergeni: 1a, 3a, 7a, 8a

Semifreddo di nostra produzione al miele Millefiori della Valle di Blenio servito con Kirsch della nostra distilleria CHF 15.-

DE – Hausgemachtes Eisparfait mit Honig des Blenio Tals “Millefiori” serviert mit Kirsch unserer Destillerie

FR – *Parfait glacé maison au miel “Millefiori” de la Vallée de Blenio servi avec Kirsch de notre distillerie*

EN – Homemade ice parfait with “Millefiori” honey of the Blenio Valley served with Kirsch of our own distillery

Allergeni: 3a, 7a

Sorbetto di mosto di Merlot di nostra produzione profumato con Grappa di Merlot della nostra distilleria CHF 12.-

DE – Hausgemachtes Merlot-Traubensorbet mit Merlot-Grappa unserer Destillerie parfümiert

FR – *Sorbet au Merlot maison parfumé avec Grappa de Merlot de notre distillerie*

EN – Homemade Merlot grape sherbet scented with Grappa of our own distillery

Tiramisù di nostra produzione CHF 15.-

DE – Hausgemachtes Tiramisù

FR – *Tiramisù maison*

EN – Homemade Tiramisù

Allergeni: 1a, 3a, 7a

Gelato alla vaniglia di nostra produzione profumato con nocino di nostra produzione CHF 12.-

DE – Hausgemachtes Vanille-Eis mit Walnuss-Likör “Nocino” aus Eigenproduktion parfümiert

FR – *Glacé à la vanille maison parfumée avec liqueur de noix “Nocino” de notre production*

EN – Homemade vanilla ice cream scented with Walnut liquor “Nocino” of our own production

Allergeni: 3a, 7a, 8a

Panna cotta ai frutti di bosco di nostra produzione CHF 15.-

DE – Hausgemachte Panna Cotta mit Waldbeeren

FR – *Panna cotta maison aux fruits de bois*

EN – Homemade Panna Cotta with wild berries

Allergeni: 7a

Sostanze che potrebbero provocare allergie o altre reazioni indesiderate
Zutaten, die Allergien oder andere unerwünschte Reaktionen auslösen können

Ingrédients pouvant provoquer des allergies ou des autres
réactions indésirables

Substances that may cause allergies or other undesirable reactions

Contiene Contient Enthält Contains		Può Contenere Tracce Peut Contenir des Traces Kann Spuren enthalten May Contain Traces	
1a	 Cereali, Glutine, Céréales, Gluten Glutenhaltiges Getreide, Cereals, Gluten	1b	 Cereali, Glutine, Céréales, Gluten Glutenhaltiges Getreide, Cereals, Gluten
2a	 Crostacei, Crustacés, Krebstiere, Crustacea	2b	 Crostacei, Crustacés, Krebstiere, Crustacea
3a	 Uova, Oeufs, Eier, Eggs	3b	 Uova, Oeufs, Eier, Eggs
4a	 Pesce, Poissons, Fische, Fish	4b	 Pesce, Poissons, Fische, Fish
5a	 Arachidi, Arachides, Erdnüsse, Peanuts	5b	 Arachidi, Arachides, Erdnüsse, Peanuts
6a	 Soia, Soja, Sojabohnen, Soy	6b	 Soia, Soja, Sojabohnen, Soy
7a	 Latte, lattosio Lait, lactose Milch, Laktose	7b	 Latte, lattosio Lait, lactose Milch, Laktose
8a	 Frutta a guscio, Noci, Fruits à coque dure, Noix Hartschalenobst, Nüsse, Tree Nuts, Nuts	8b	 Frutta a guscio, Noci, Fruits à coque dure, Noix Hartschalenobst, Nüsse, Tree Nuts, Nuts
9a	 Sedano, Céleri, Sellerie, Celery	9b	 Sedano, Céleri, Sellerie, Celery
10a	 Senape, Moutarde, Senf, Mustard	10b	 Senape, Moutarde, Senf, Mustard
11a	 Sesamo, Sésame, Sesamesamen, Sesame seeds	11b	 Sesamo, Sésame, Sesamesamen, Sesame seeds
12a	 Anidride solforosa, solfiti ¹ Anhydride sulfureux, sulfites ¹ Schwefeldioxid, Sulfite ¹ Sulfur dioxide, Sulfites ¹	12b	 Anidride solforosa, solfiti ¹ Anhydride sulfureux, sulfites ¹ Schwefeldioxid, Sulfite ¹ Sulfur dioxide, Sulfites ¹
13a	 Lupini, Lupins, Lupinen, Lupines	13b	 Lupini, Lupins, Lupinen, Lupines
14a	 Molluschi, Mollusques Weichtiere, Mollusks	14b	 Molluschi, Mollusques Weichtiere, Mollusks

Il personale di servizio è a vostra disposizione per ogni ulteriore informazione

Unsere Mitarbeiter stehen für zusätzliche Informationen gerne
zu Ihrer Verfügung

Le personnel du service est à votre disposition pour toute information
complémentaire

Our staff is at your disposal for any further information

CONTINENTAL PARKHOTEL LUGANO